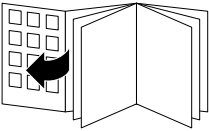


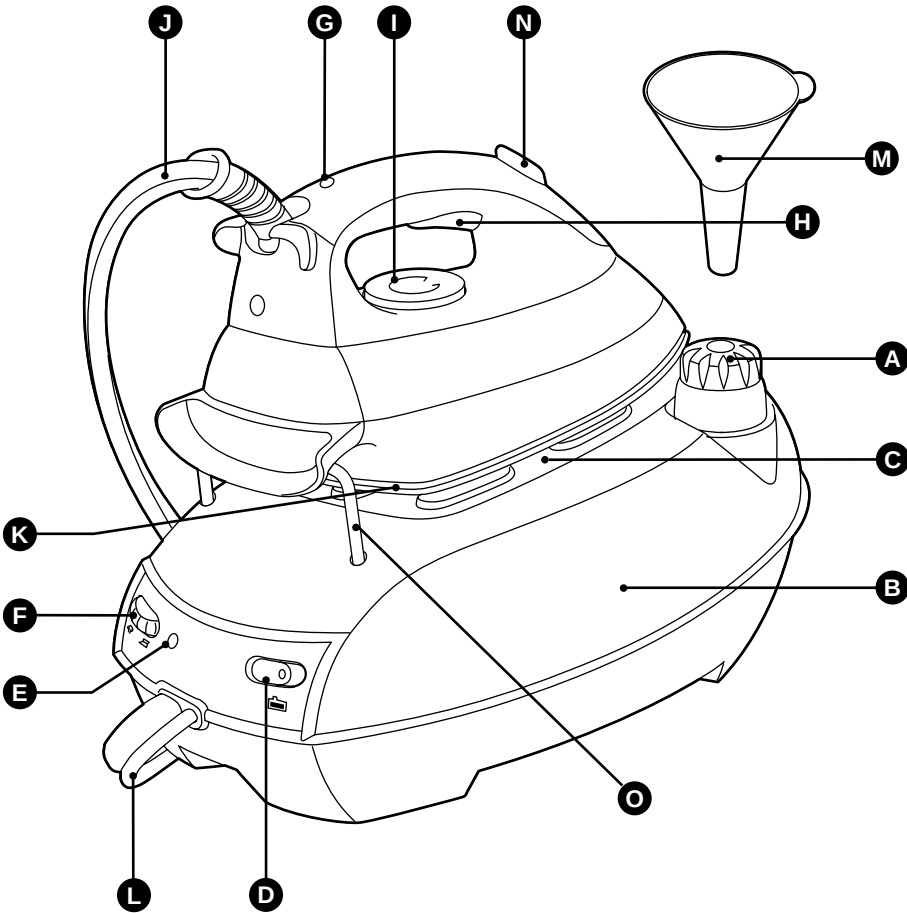
Provapor

GC6268, GC6265, GC6263, GC6259, GC6257, GC6068,
GC6065, GC6063, GC6059, GC6057, GC6029, GC6021,
GC6018



PHILIPS







GC6268, GC6265, GC6263, GC6259, GC6257, GC6068, GC6065, GC6063, GC6059,
GC6057, GC6029, GC6021, GC6018

ENGLISH 6

ภาษาไทย 15

简体中文 22

한국어 30

General description

- A** Cap of the steam tank
- B** Steam tank
- C** Iron stand
- D** On/off switch with built-in pilot light
- E** 'Steam tank heating up' pilot light(types GC6268/GC6265/GC6068/GC6065/GC6029 only).The pilot light goes out when the appliance is ready for steam ironing
- F** Steam control (types GC6268/GC6265/GC6068/GC6065/GC6029 only).
 △ = moderate steam, ☼ = maximum steam
- G** Temperature pilot light
- H** Steam activator button
- I** Temperature dial
- J** Supply hose
- K** Soleplate
- L** Mains cord
- M** Anti-calc funnel (types GC6268/GC6068/GC6029 only)
- N** Shot of steam (types GC6268/GC6068/GC6029 only)
- O** Back rest for iron (types GC6268/GC6265/GC6263/GC6068/GC6065/GC6063/GC6029 only)

Important

For optimal safety, read these instructions carefully and look at the illustrations before you start using the appliance.

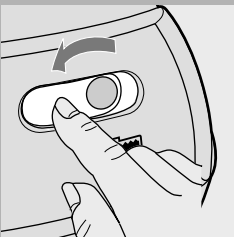
- Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents or other chemicals in the steam tank.
- Never use the appliance if it is damaged in any way. Regularly check if the mains cord and the supply hose are still undamaged and safe.
- If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use any other cap on the steam tank than the cap that has been supplied with the appliance, as this cap also functions as a safety valve.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the steam tank corresponds to the mains voltage in your home before you connect the appliance.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Never immerse the iron or the steam tank in water.
- Never leave the iron unattended when it is connected to the mains.
- When you have finished ironing and even when you leave the iron for a short while, unplug the iron and put it on the iron stand.
- Always place the steam tank on a stable, level and horizontal surface. Do not put the steam tank on the soft part of the ironing board.
- Always place the iron on the iron stand. Do not put the hot iron on the supply hose or the mains cord.

- The iron stand and the soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched. If you want to move the steam tank, do not touch the iron stand.
- Do not allow the cord to come into contact with the soleplate when it is hot.
- Infirm persons should not be allowed to use the appliance without supervision. Keep an eye on children to make sure that they do not play with the appliance.
- If steam escapes from under the steam tank cap when the appliance is heating up, switch the appliance off and contact a service centre authorised by Philips.
- Do not remove the cap from the steam tank when the steam tank is under pressure. Follow the instructions under 'Fast refill' before removing the cap.

Preparing the appliance for use

- 1** Check if the voltage indicated on the bottom of the steam tank corresponds to the mains voltage in your home before you connect the appliance.
- 2** Remove any sticker or protective foil from the soleplate and clean the soleplate with a soft cloth.
- 3** Fully unwind the mains cord (L) and supply hose (J).
- 4** Place the steam tank (B) on a stable, level surface.
- 5** Place the iron on the iron stand (C).

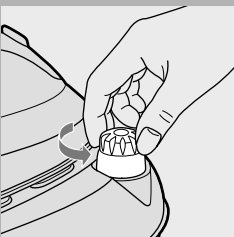
Filling the steam tank



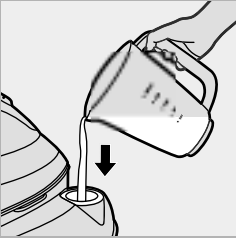
Never immerse the steam tank in water.

Do not open the cap when the appliance is hot and the steam tank is still under pressure.

- 1** Make sure the on/off switch (D) has been set to 'off' and remove the plug from the wall socket.



- 2** Slowly unscrew the cap (A) of the steam tank.
You may hear a sound when you remove the cap. This sound is caused by the cold tank being under vacuum. This is perfectly normal.

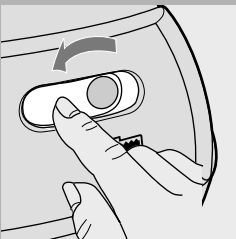


- 3 Pour water into the steam tank (max. 1 litre).**
Use tap water to fill the tank up to the maximum level.

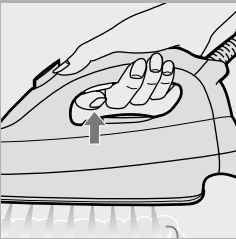
If the tap water in your area is very hard, we advise you to mix tap water with an equal portion of distilled water, or to use distilled water only.
Do not use perfume, vinegar, starch or chemically descaled water.

- 4 Screw the cap tightly onto the filling aperture of the steam tank.**

Fast refill



- 1 First set the on/off switch (D) to 'off'.**



- 2 Press the steam activator button until you no longer hear any steam escaping from the appliance.**
- 3 Keep the steam activator button pressed in and slowly unscrew the cap of the steam tank by turning it anti-clockwise. This will depressurise the steam tank.**

Make sure there is no remaining steam left in the steam tank. Place a piece of rug over the cap while unscrewing.

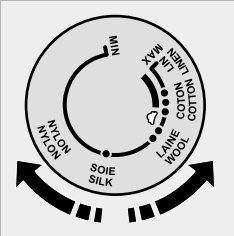
- 4 Remove the mains plug from the wall socket.**
- 5 Fill the steam tank as described in section 'Filling the steam tank' and let the appliance heat up again.**

Label with ironing instructions	Type of fabric	Temperature dial	Steam control
	Synthetic fabrics, e.g. acetate, acrylic, viscose, polyamide, polyester, and silk	●	-
	Wool	● ●	
	Cotton, linen	● ● ●	
	Please note: in the table means that the article cannot be ironed.		

Setting the temperature

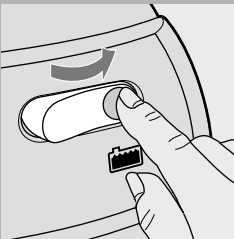
Always place the steam tank on a stable, level and horizontal surface. Do not put the steam tank on the soft part of the ironing board.

Always place the iron on the iron stand. Do not put the hot iron on the supply hose or the mains cord. Make sure the cord does not come into contact with the hot soleplate.



1 Set the temperature dial to the required ironing temperature by turning it to the appropriate temperature indication.

- Check the garment label for the required ironing temperature:
- ● Synthetic fabrics (e.g. acrylic, viscose, polyamide, polyester)
- ● Silk
- ●● Wool
- ●●● Cotton, linen
- When you do not know what kind of fabric the article is made of, try to iron a spot which will be invisible when you wear it.
- Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches.
- Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibres.



2 Put the plug in the wall socket and let the appliance heat up by setting the on/off switch (D) to 'on'.

3 Cold start: the steam tank and the soleplate will now be heated up. The soleplate takes approximately 2 minutes to heat up and the steam tank takes approximately 8 minutes to heat up.

4 Quick reheat: if you refill the steam tank during the ironing process, the water in the steam tank will take approximately 6 minutes to heat up.

5 Types GC6265/GC6268/GC6065/GC6068 only: as soon as the water in the steam tank is hot enough for steam ironing, the pilot light (E) will go out. You can now start ironing.

Tips

- If the fabric consists of various kinds of fibres, always select the temperature required by the most delicate fibre, i.e. the lowest temperature. For example: if an article consists of 60% polyester and 40% cotton, it should be ironed at the temperature indicated for polyester (●) and without steam.
- When steam ironing woollen fabrics, shiny patches may occur. You can prevent this by using a dry pressing cloth or by turning the article inside out and ironing the reverse side.
- Velvet and other fabrics that tend to acquire shiny patches should be ironed in one direction only (along with the nap) while applying very little pressure.

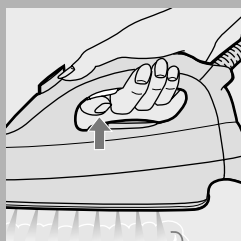
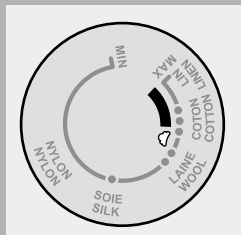
- Do not use steam when you are ironing coloured silk. This could cause stains.

Steam ironing

Make sure that there is enough water in the steam tank.

- Steam ironing is only possible at higher ironing temperatures (temperature settings ●● to MAX).

- 1 Set the temperature dial to the recommended position. See 'Setting the temperature'.
- 2 Wait until the 'steam tank heating up' pilot light has gone out.
- 3 Keep the steam activator button (H) pressed in while you are steam ironing.



Types GC6268/GC6265/GC6068/GC6065/GC6029 only: During steam ironing, pilot light G will go on from time to time to indicate that the steam tank and the iron are being heated up to the right temperature and pressure. You can simply continue ironing while this happens.

If you have not used the steaming facility for some time, the steam that was still present in the supply hose will have condensed into water. When you start steam ironing again, this may cause some spluttering in the appliance and a few droplets of water may escape from the soleplate.

- To prevent droplets from falling onto your garments, hold the iron over an old cloth and press the steam activator button (H) until the steam production has normalised before you start steam ironing again.

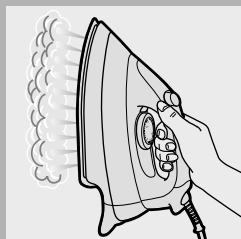
Ironing without steam

- 1 Set the temperature dial to the recommended position. See 'Setting the temperature'.
 - 2 Do not press the steam activator button (H).
- Some steam will escape if you press the steam activator button by accident while you are ironing. If the steam tank is empty or has not heated up yet, you will hear a clicking sound inside the tank. This phenomenon is caused by the opening of the steam valve and is perfectly harmless.

- If you have been ironing at a high temperature and subsequently set the temperature dial (I) to a lower setting, wait until the temperature pilot light (G) goes on again before you continue ironing. This will prevent damage to your fabrics.

Other features

Steaming in vertical position

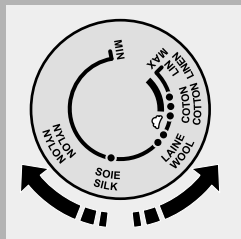


- 1** Hanging curtains and clothes (jackets, suits, coats) can be steam ironed by holding the iron in vertical position.

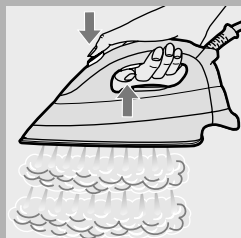
Never direct the steam at people.

Shot of steam (types GC6268/GC6068/GC6029 only)

A powerful 'shot' of steam helps remove stubborn creases.



- 1** For a shot of steam: set the steam control (F) to ☁ (the large cloud) and set the temperature dial (I) to position ●●● or MAX.



- 2** Press both the steam activator button (H) and the shot-of-steam button (N).

Variable steam (types GC6268/GC6265/GC6068/GC6065/GC6029 only)

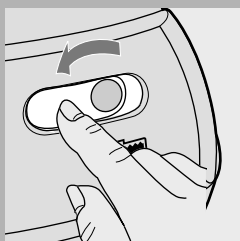
You can set the steam control (F) to ☁ for moderate steam or to ☁ for maximum steam.

Anti-calc funnel (types GC6268/GC6068/GC6029 only)

To ensure a longer lifetime of the iron.

- 1** Use the anti-calc funnel (M) when you fill the steam tank with water.

After ironing



- 1** Switch the appliance off by setting the on/off switch (D) to 'off'.
- 2** Depressurise the steam tank by pressing the steam activator button until you no longer hear any steam escaping from the appliance.
- 3** Remove the mains plug from the wall socket.
- 4** Put the iron on the iron stand (C), set the steam control to position  and let the appliance cool down before you put it away.

Cleaning and maintenance

- 1** Remove the mains plug from the wall socket and let the iron cool down before you start cleaning it. If you want to clean the steam tank, follow the first four steps of the 'Fast refill' section.

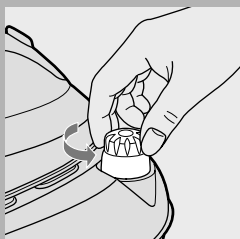
Iron

- 1** Clean the iron with a damp cloth.
- 2** Wipe scale and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaner.

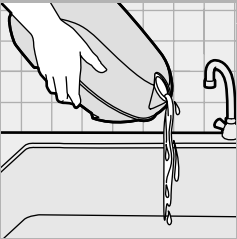
Never immerse the iron in water nor rinse it under the tap.

Steam tank

Rinse the steam tank once a month or after you have used the appliance approximately 10 times.



- 1** Remove the cap carefully.



- 2** Rinse the steam tank with only 500 ml of fresh water. Pour out the water by holding the steam tank upside down over the sink.
- 3** Screw the cap back onto the steam tank.

Storage

- 1** Make sure the iron has cooled down sufficiently before you put it away.
- 2** Remove the mains plug from the wall socket and let the iron cool down.
- 3** Empty the steam tank.
- 4** There are handgrips on either side of the steam tank for easy transport.
- 5** Regularly check if the mains cord and the supply hose are still undamaged and safe.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with your iron. Please read the different sections for more details. If you are unable to solve the problem, please contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or the nearest Philips service centre.

Problem	Possible cause(s)	Solution
Some smoke comes out of the appliance after you have switched the appliance on for the first time.	This is normal. Some parts of the iron have been greased lightly in the factory.	This phenomenon will cease after a short while.
White particles come out of the soleplate of your new iron.	This is normal with a new iron.	These particles are harmless and they will stop coming out of the soleplate when you have used the iron a few times.
Droplets of water escape from the soleplate.	The temperature dial (I) has been set to a temperature that is too low for steam ironing.	Select the required ironing temperature as indicated in these instructions and the table.
	The steam tank has been placed on an unstable and/or uneven surface.	Put the steam tank on a stable and even surface.
	When you start steam ironing, the hose is cold. Steam condenses in the hose, causing droplets of water to escape from the soleplate.	This is normal. Hold the iron over an old cloth and press the steam activator button (H). The cloth will absorb the drops. After a few seconds the steam production will have normalised.
The appliance does not produce steam.	The steam tank has not been switched on.	Set the on/off switch (D) to 'on'.
	The 'steam tank heating up' pilot light is still on (types GC6268/ GC6265/GC6068/GC6065/GC6029 only).	Wait until the pilot light has gone out.
I don't see any steam coming out of the soleplate.	Superheated (i.e. high-quality) steam is hardly visible, especially when the temperature dial has been set to maximum position and even less so when the ambient temperature is relatively high.	To check if the iron is really producing steam, hold a (cold) mirror in front of the soleplate vents.
The soleplate is dirty.	Impurities or chemicals present in the water have deposited on the soleplate.	Clean the soleplate with a damp cloth.
	You have been ironing at too high temperatures.	Clean the soleplate with a damp cloth. Select the recommended ironing temperature.

ส่วนประกอบของเครื่อง

- A** ฝาปิดถังคั่นน้ำ
- B** ถังคั่นน้ำ
- C** ฐานตั้งเตารีด
- D** สวิตช์เปิด/ ปิดพร้อมสัญญาณไฟ
- E** ไฟแสดง 'แท่งคั่นน้ำกำลังร้อนขึ้น' (เฉพาะรุ่น GC6268/GC6265/GC6068/GC6065/GC6029) ไฟนี้จะดับเมื่อเตารีดพร้อมสำหรับการรีดด้วยพลังไอน้ำ
- F** ปุ่มควบคุมไอน้ำ (เฉพาะรุ่น GC6268/GC6265/GC6068/GC6065/GC6029)
 $\triangle$ = ไอน้ำปานกลาง $\triangleleft$ = ไอน้ำสูงสุด
- G** สัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิ
- H** ปุ่มไอน้ำ
- I** ปุ่มปรับอุณหภูมิ
- J** ท่อส่งน้ำ
- K** แผ่นความร้อน
- L** สายไฟ
- M** ท่อป้องกันการจับตัวของคราบปูน (เฉพาะรุ่นGC6268/GC6068/GC6029)
- N** พลังไอน้ำพิเศษ (เฉพาะรุ่นGC6268/GC6068/GC6029)
- O** ที่หักเตารีดด้านหลัง (รุ่นGC6268/GC6265/C6263/GC6068/GC6065/C6063/GC6029 เท่านั้น)

ข้อควรจำ

เพื่อความปลอดภัยสูงสุด โปรดอ่านคู่มือแนะนำการใช้งานพร้อมทั้งดูภาพประกอบก่อนเริ่มใช้เครื่อง

- ห้ามเดินเข้าหาหม้อ น้ลัมสลายบู น้ำยรีดผ้าเรียบ หรือน้ำที่ใช้สารเคมีในการขจัดตะก้น หรือสารเคมีอื่น ๆ ลงในแท่งคั่นน้ำ
- ห้ามใช้เตารีดหากอยู่ในสภาพชำรุดไม่ว่าในลักษณะใด ตรวจสอบสายไฟ และท่อส่งน้ำอย่างสม่ำเสมอ
- ในกรณีที่สายไฟหลุดเกิดความชำรุดเสียหาย ให้ดำเนินการเปลี่ยนสายไฟหลักดังกล่าวที่บริษัท ฟิลิปส์ หรือศูนย์ที่ได้รับบริการแต่งตั้งได้รับการแต่งตั้งโดยบริษัท เพื่อป้องกันการเกิดอันตราย
- ห้ามใช้ฝายนี้อื่นเปิดแท่งคั่นน้ำออกเนื่องจากฝาปิดที่จัดมาพร้อมกับเตารีด เนื่องจากฝาปิดนี้ทำหน้าที่เป็นวาล์วนิรภัยด้วย
- ก่อนเสียบปลั๊ก โปรดตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระดับด้านล่างแท่งคั่นน้ำว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ในบ้านคุณหรือไม่
- เสียบปลั๊กในตำแหน่งที่ตรงกับสายดินด้วยเท่านั้น
- ห้ามจุ่มเตารีด หรือแท่งคั่นน้ำลงในน้ำ
- ห้ามเสียบปลั๊กเตารีดทิ้งไว้
- เมื่อรีดผ้าเสร็จ หรือเมื่อไม่ใช้เตารีดเพียงระยะเวลาสั้นๆ ควรถอดปลั๊กออก และวางเตารีดบนแท่นวาง
- ควรวางแท่งคั่นน้ำบนพื้นผิวที่เรียบ แข็งแรง ไม่ควรวางบนส่วนอ่อนนุ่มของโต๊ะรีดผ้า
- วางเตารีดบนแท่นวางเสมอ ห้ามวางเตารีดร้อนทับท่อส่งน้ำ หรือสายไฟ
- แท่นวางเตารีด และแผ่นความร้อนของเตารีดร้อนมาก และอาจเป็นเหตุให้เกิดแผลพุพองเมื่อสัมผัส หากต้องการเคลื่อนย้ายแท่งคั่นน้ำ ห้ามสัมผัสแผ่นแท่นวางเตารีด
- สายไฟต้องไม่สัมผัสกับแผ่นความร้อนที่ร้อน
- ผู้ทุพพลภาพไม่ควรใช้เตารีดเพียงลำพัง ะระมีดะระมีให้เด็กเล่นเตารีด
- หากมีไอน้ำออกจากฝาปิดแท่งคั่นน้ำเมื่อเตารีดร้อนขึ้น ปิดสวิตช์เตารีด และติดต่อศูนย์บริการโดยแต่งตั้งของบริษัทฟิลิปส์
- ห้ามคลายฝาปิดออกจากแท่งคั่นน้ำเมื่อแท่งคั่นน้ำอยู่ภายใต้ความดัน ปฏิบัติตามคำแนะนำในหัวข้อ 'การเดินน้ำระหว่างการรีดผ้า' ก่อนคลายฝาปิดออก

การเตรียมเตารีดสำหรับใช้งาน

- 1** ก่อนเสียบปลั๊ก โปรดตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระดับด้านล่างแท่งคั่นน้ำว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ในบ้านคุณหรือไม่
- 2** ลอกสติ๊กเกอร์ หรือแผ่นฟอยล์ซึ่งปิดแผ่นความร้อนอยู่ออก และทำความสะอาดแผ่นความร้อนของเตารีดด้วยผ้าชุบน้ำหมาดๆ

3 คลายสายไฟ(L) ออกทั้งหมดและทอสิ่งน้ำ (J)

4 วางแท่งน้ำ (B) บนพื้นผิวที่เรียบ และมั่นคง

5 วางเตารีดบนแท่นวาง (C)

การเติมน้ำในแท่งน้ำ

ห้ามจุ่มแท่งน้ำลงในน้ำ

ห้ามเปิดฝาปิดแท่งน้ำเมื่อเตารีดกำลังร้อน และแท่งน้ำยังอยู่ภายใต้ความดัน

1 ตรวจสอบจนแน่ใจว่าได้ปรับตั้งสวิตช์เปิด/ ปิด (D) ไปที่ตำแหน่ง Off (ปิด) และถอดปลั๊กออกจากเต้ารับ

2 ค่อยๆ คลายเกลียวฝาปิดแท่งน้ำ (A) ออกจากแท่งน้ำ

คุณอาจได้ยินเสียงขณะคลายเกลียวฝาแท่งน้ำ ซึ่งเกิดจากสภาพสุญญากาศของแท่งน้ำที่ยังไม่ร้อน
ถือว่าเหตุการณ์นี้เป็นเรื่องปกติ

3 เทน้ำลงในแท่ง (ไม่เกิน 1 ลิตร)

เติมน้ำลงในแท่งน้ำจากก้นอ่างจนถึงระดับสูงสุด

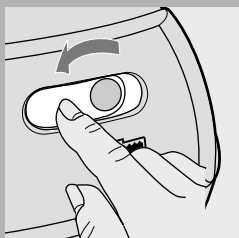
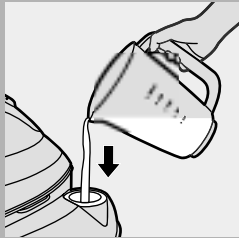
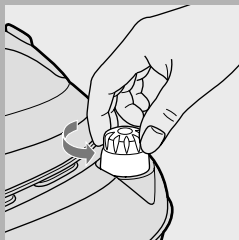
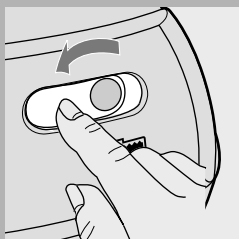
หากน้ำประปาในบริเวณที่คุณอาศัยมีความกระด้างสูง ขอแนะนำให้ผสมน้ำประปากับน้ำกลั่นในอัตราส่วนเท่ากัน
หรือใช้น้ำกลั่นเพียงอย่างเดียว

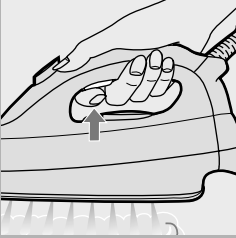
ห้ามใช้น้ำหอม น้ำส้มสายชู น้ำยารีดผ้าเรียบ หรือน้ำที่ใช้สารเคมีในการซักดะกั้น

4 ปิดฝาของแท่งน้ำให้แน่น

การเติมน้ำระหว่างการรีดผ้า

1 อันดับแรก ปรับสวิตช์เปิด/ ปิด ไปที่ตำแหน่ง Off (ปิด)





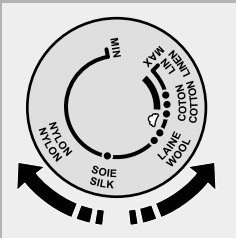
- 2 กดปุ่มใช้พลังไอน้ำจนกระทั่งคุณไม่ได้ยินเสียงไอน้ำออกจากเตารีดอีกต่อไป
- 3 กดปุ่มใช้พลังไอน้ำค้างไว้ และค่อยๆคลายเกลียวฝาปิดทั้งค้ำน้ำโดยหมุนทวนเข็มนาฬิกา จะเป็นการลดแรงดันในแท็งค์น้ำ
ดูให้แน่ใจว่า ไม่มีไอน้ำเหลืออยู่ในแท็งค์น้ำ ใช้เศษผ้ารองบริเวณฝาปิดขณะที่คลายเกลียว
- 4 ถอดปลั๊กออกจากเต้ารับ
- 5 เต็มแท็งค์น้ำตามขั้นตอนในหัวข้อ "การเติมน้ำในแท็งค์" และปล่อยให้เตารีดร้อนขึ้นอีกครั้ง

ป้ายแนะนำการรีดผ้า	ชนิดเนื้อผ้า	ปุ่มควบคุมอุณหภูมิ	ปุ่มควบคุมไอน้ำ
	เส้นใยสังเคราะห์ (เช่น อะคริลิก อะคริลิก วิลคอส โพลีเอไมด์ โพลีเอสเตอร์) และผ้าไหม	●	-
	ผ้าขนสัตว์	●●	☰
	ผ้าฝ้าย ลิไน	●●●	☼
	โปรดสังเกต : ในตารางหมายถึง ไม่สามารถรีดผ้าชนิดนี้ ได้		

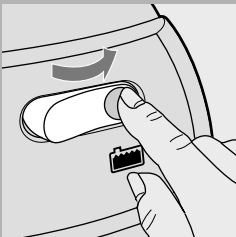
การปรับอุณหภูมิ

ควรวางแท็งค์น้ำบนพื้นผิวที่เรียบ แข็งแรง ไม่ควรวางบนส่วอ่อนนุ่มของโต๊ะรีดผ้า

วางเตารีดบนแท่งวางเสมอ ห้ามวางเตารีดร้อนทับท่อลงน้ำ หรือสายไฟ ตรวจสอบจนแน่ใจว่าสายไฟไม่สัมผัสกับแผ่นความร้อน



- 1 ปรับปุ่มควบคุมอุณหภูมิไปยังระดับความร้อนที่ต้องการโดยหมุนไป
ซึ่งเครื่องหมายแสดงอุณหภูมิที่เหมาะสม
- ดูอุณหภูมิที่เหมาะสมในการรีดบนป้ายของเสื้อผ้าที่จะรีด
- ● เส้นใยสังเคราะห์ (เช่น อะคริลิก วิลคอส โพลีเอไมด์ โพลีเอสเตอร์)
- ●● ผ้าไหม
- ●●● ผ้าขนสัตว์
- ●●●● ผ้าฝ้าย ลิไน
- หากไม่ทราบว่าเสื้อผ้านั้นทำมาจากเส้นใยชนิดใด ให้ทดลองรีดบริเวณที่จะมองไม่เห็นเมื่อสวมใส่
- สำหรับผ้าไหม ผ้าขนสัตว์ และเส้นใยสังเคราะห์ ให้กลับตะเข็บรีดด้านในเพื่อมิให้ผ้าขึ้นเงา
- เริ่มรีดผ้าที่ต้องใช้ความร้อนต่ำที่สุดก่อน เช่น ผ้าที่ทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์



- 2 เสียบปลั๊กในเต้ารับ ปล่อยให้เตารีดร้อนขึ้นโดยปรับสวิตช์เปิด/ ปิด ไปที่ตำแหน่ง "On" (เปิด)
- 3 เริ่มขณะเตารีดเย็น: แท็งค์น้ำและแผ่นความร้อนจะถูกทำให้ร้อนขึ้น โดยแผ่นความร้อนใช้เวลาประมาณ 2 นาที และแท็งค์น้ำใช้เวลาประมาณ 8 นาที
- 4 การร้อนช้าอย่างรวดเร็ว: หากคุณเติมน้ำเพิ่มในแท็งค์น้ำระหว่างที่รีดผ้า น้ำในแท็งค์น้ำจะใช้เวลาประมาณ 6 นาทีเพื่อร้อนขึ้นอีกครั้ง
- 5 เฉพาะรุ่น GC6268/GC6265/GC6068/GC6065/GC6029: เมื่อน้ำในแท็งค์น้ำร้อนพอสำหรับการรีดด้วยพลังไอน้ำ ไฟแสดง (E) จะดับ ถึงตอนนี้ คุณก็เริ่มรีดผ้าได้

เกร็ดแนะนำ

- หากผ้าที่รีดประกอบด้วยเส้นใยหลากหลายชนิด ควรปรับตั้งอุณหภูมิไปยังตำแหน่งที่เหมาะสมกับการรีดเส้นใยเนื้อละเอียดที่สุด นั่นคือ อุณหภูมิต่ำที่สุด เช่น หากผ้าที่ต้องการรีดประกอบด้วยโพลีเอสเตอร์ 60% และฝ้าย 40% คุณควรรีดผ้าชิ้นนั้นด้วยอุณหภูมิสำหรับโพลีเอสเตอร์ (●) และโดยไม่ใช่พลังไอน้ำ
- เมื่อใช้พลังไอน้ำขณะรีดผ้าขนสัตว์ อาจเกิดรอยมันวาวขึ้น คุณสามารถป้องกันได้โดยวางผ้าระหว่างเตารีดกับเสื้อผ้าขนสัตว์ หรือกลับตะเข็บเสื้อผ้าจากในออกนอก แล้วจึงรีด
- ควรรีดผ้ากำมะหยี่ หรือเนื้อผ้าอื่นใดที่เป็นมันวาวได้ง่ายไปในแนวเดียวกัน (พร้อมทั้งวางผ้ารองระหว่างเตารีดกับเสื้อผ้าที่รีด) และรีดโดยใช้อุณหภูมิต่ำสุด
- ห้ามใช้ไอน้ำขณะรีดผ้าไหมย้อมสี เพราะอาจเกิดรอยด่างได้

การรีดโดยใช้พลังไอน้ำ

ตรวจสอบน้ำในแท่งค้ำน้ำเพียงพอ

- ใช้การรีดด้วยพลังไอน้ำได้เฉพาะที่อุณหภูมิรีดผ้าที่สูงขึ้น (ตั้งอุณหภูมิ ●● เป็น MAX)

1 ปรับปุ่มควบคุมอุณหภูมิไปยังตำแหน่งที่แนะนำสำหรับเนื้อผ้าแต่ละชนิด ดูหัวข้อ "การปรับอุณหภูมิ"

2 รอนกระดิ่งสัญญาณไฟแสดง "แท่งค้ำน้ำกำลังร้อนขึ้น" ดับลง

3 กดปุ่มใช้พลังไอน้ำ (H) ค้างไว้ขณะที่รีดโดยใช้พลังไอน้ำ

เฉพาะรุ่น GC6268/GC6265/GC6068/GC6065/GC6029: ในระหว่างที่รีดด้วยพลังไอน้ำ ไฟแสดงอุณหภูมิ G จะติดเป็นระยะ ๆ เพื่อแจ้งให้ทราบว่า แท่งค้ำน้ำและเตารีดกำลังร้อนขึ้น ล้ออุณหภูมิและความดันที่ถูกต้อง คุณสามารถรีดผ้าต่อในขณะที่ไฟติด ๆ ดับ ๆ

หากไม่ใช้ไอน้ำระยะหนึ่ง ไอน้ำที่ค้างอยู่ในท่อส่งจะกลั่นตัวกลายเป็นหยดน้ำ เมื่อคุณเริ่มการรีดผ้าโดยใช้พลังไอน้ำอีกครั้ง อาจเกิดเสียงน้ำแตกเป็นฝอย และอาจมีหยดน้ำสองสามหยดออกมาจากแผ่นความร้อน

- เพื่อป้องกันมิให้หยดน้ำหยดลงบนเสื้อผ้าของคุณ ถือเตารีดเหนือผ้าที่ไม่ใช่แล้ว กดปุ่มใช้พลังไอน้ำ (H) จนกระทั่งการทำให้ผ้ากลายเป็นไอน้ำเป็นปกติก่อนที่จะเริ่มรีดผ้าอีกครั้ง

การรีดโดยไม่ใช้พลังไอน้ำ

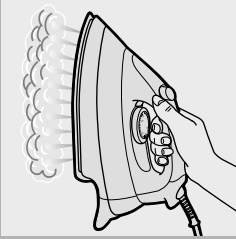
1 ปรับปุ่มควบคุมอุณหภูมิไปยังตำแหน่งที่แนะนำสำหรับเนื้อผ้าแต่ละชนิด ดูหัวข้อ "การปรับอุณหภูมิ"

2 ห้ามกดปุ่มใช้พลังไอน้ำ (H)

- ไอน้ำบางส่วนจะเล็ดร่อออกมา หากคุณเผลอกดปุ่มไอน้ำในขณะที่กำลังรีดผ้า หากไม่มีน้ำอยู่ในแท่งค้ำน้ำ หรือน้ำในแท่งค้ำยังไม่ร้อน คุณจะได้ยินเสียงตลกภายในแท่งค้ำน้ำ เนื่องจากน้ำไอน้ำที่เป็ดออก และไม่เป็นอันตรายต่อร่างกายใด
- หากรีดผ้าด้วยอุณหภูมิระดับสูงสุด จากนั้นปรับปุ่มควบคุมอุณหภูมิ (I) ไปยังระดับต่ำสุด ให้รอนกระดิ่งสัญญาณไฟ (G) สว่างขึ้นอีกครั้งก่อนที่จะรีดผ้าต่อไป ทั้งนี้เพื่อป้องกันมิให้เสื้อผ้าคุณเสียหาย

คุณลักษณะอื่นๆ

การรีดด้วยพลังไอน้ำในแนวตั้ง

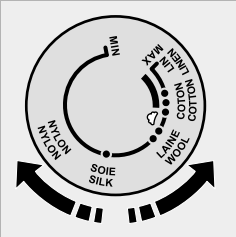


- 1 คุณสามารถรีดผ้าผืนหนา หรือเสื้อผ้าที่แขวนไว้ (เสื้อแจ็คเก็ต สูท เสื้อโค้ต) ในแนวตั้งได้โดยถือเตารีดในแนวตั้ง

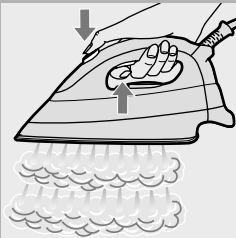
ห้ามหันพลังไอน้ำเข้าหาผู้คน

พลังไอน้ำพิเศษ (เฉพาะรุ่นGC6268/GC6068/GC6029)

พลังไอน้ำพิเศษจะช่วยขจัดรอยยับที่รีดยาก



- 1 สำหรับการรีดด้วยพลังไอน้ำพิเศษ : ปรับปุ่มควบคุมไอน้ำ (F) ไปยัง ☺ (เมฆก้อนใหญ่) และปรับปุ่มควบคุมอุณหภูมิ (I) ไปยังตำแหน่ง ●●● หรือ MAX



- 2 กดทั้งปุ่มไอน้ำ (H) และพลังไอน้ำพิเศษ (N)

ระดับความแรงของไอน้ำ (เฉพาะรุ่นGC6268/GC6265/GC6068/GC6065/GC6029)

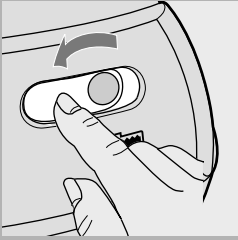
คุณสามารถตั้งปุ่มควบคุมไอน้ำ (F) ไปยัง ☺ สำหรับไอน้ำปานกลาง หรือไปยัง ☹ สำหรับไอน้ำแรงสุด

กรวยป้องกันการจับตัวของคราบปูน (เฉพาะรุ่นGC6268/GC6068/GC6029)

เพื่อยืดอายุการใช้งานของเตารีด

- 1 ใช้กรวยป้องกันการจับตัวของคราบปูน (M) เมื่อคุณเติมน้ำในถังคั่นน้ำ

หลังการรีดผ้า



- 1 ปิดสวิตช์เตารีดโดยปรับสวิตช์เปิด/ปิด ไปยังตำแหน่ง OFF (ปิด)
- 2 ลดแรงดันในถังค้ำน้ำโดยกดปุ่มใช้พลังไอน้ำจนกระทั่งคุณไม่ได้ยินเสียงไอน้ำออกจากเตารีดอีกต่อไป
- 3 ถอดปลั๊กออกจากเต้ารับ
- 4 วางเตารีดบนแท่นวาง (C) ปรับปุ่มควบคุมไอน้ำมาที่ตำแหน่ง ๑ และปล่อยให้เตารีดเย็นลงก่อนเก็บเข้าที่

การทำความสะอาด และการบำรุงรักษา

- 1 ถอดปลั๊กเตารีดออก และปล่อยให้เตารีดเย็น ก่อนเริ่มต้นทำความสะอาด หากคุณต้องการทำความสะอาดถังค้ำน้ำ ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนแรกของหัวข้อ 'การเติมน้ำระหว่างการรีดผ้า'

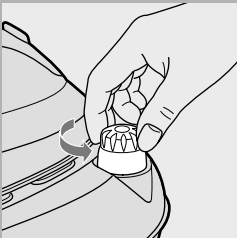
เตารีด

- 1 ใช้ผ้าหมาดเช็ดทำความสะอาดเตารีด
- 2 ใช้ผ้าหมาดชุบน้ำยาทำความสะอาดที่ไม่มีฤทธิ์กัดกร่อนเช็ดตะกรัน และคราบอื่นใดออกจากแผ่นความร้อน

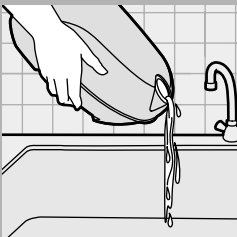
ห้ามจุ่มเตารีดลงในน้ำ หรือเปิดก๊อกน้ำล้างเตารีด

ถังค้ำน้ำ

ทำความสะอาดถังค้ำน้ำเดือนละครั้ง หรือหลังจากคุณใช้เตารีดประมาณ 10 ครั้ง



- 1 เปิดฝาบิดถังค้ำน้ำออกด้วยความระมัดระวัง



- 2 ใช้น้ำสะอาด 500 มล. ล้างถังค้ำน้ำ ด้วยถังค้ำน้ำลงเพื่อให้น้ำออก
- 3 หมุนฝาบิดถังค้ำน้ำกลับตามเดิม

การเก็บรักษา

- 1 ต้องให้เตารีดเย็นลง ก่อนเก็บเข้าที่
- 2 ถอดปลั๊กออกจากเตารีด และปล่อยให้เย็นลง
- 3 เทน้ำในถังค่น้ำออก
- 4 มีด้ามจับข้างถังค่น้ำเพื่อความสะดวกในการเคลื่อนย้าย
- 5 ตรวจสอบเป็นประจำว่าสายไฟ และท่อส่งน้ำอยู่ในสภาพดี และปลอดภัย

การรับประกัน และบริการ

หากต้องการข้อมูล หรือประสบปัญหาใดๆ โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของฟิลิปส์ ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของฟิลิปส์ (Philips Customer Care Centre) ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการต่างๆอยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการฯ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ภายในประเทศ หรือติดต่อแผนกบริการของ Philips Domestic Appliances and Personal Care BV

การแก้ปัญหาเฉพาะหน้า

เนื้อหาส่วนนี้สรุปรายการปัญหาที่คุณจะพบบ่อย ๆ เมื่อใช้เตารีด กรุณาอ่านรายละเอียดในแต่ละส่วนให้เข้าใจ หากคุณไม่สามารถแก้ปัญหาเหล่านี้ ได้ด้วยตนเอง กรุณาติดต่อ Philips Customer Care Centre ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการต่างๆอยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการลูกค้า โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ภายในประเทศ หรือศูนย์บริการใกล้บ้าน

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
มีควันออกจากเตารีดเมื่อเปิดสวิตช์เป็นครั้งแรก	ถือเป็นเรื่องปกติ เนื่องจากบางชิ้นส่วนของเตารีดถูกจารบีจากโรงงาน	เหตุการณ์นี้จะไม่เกิดเมื่อเวลาผ่านไประยะหนึ่ง
มีละอองสีขาวออกมาจากแผ่นความร้อนของเตารีดใหม่	สิ่งนี้เป็นเรื่องปกติของเตารีดใหม่	ละอองเหล่านี้ไม่เป็นอันตราย และจะหายไปเองเมื่อคุณใช้เตารีดอีก 2-3 ครั้ง
หยดน้ำออกจากแผ่นความร้อน	ปรับตั้งปุ่มควบคุมอุณหภูมิ (I) ไปที่ระดับต่ำเกินไป ใส่สำหรับกรีดโดยใช้พั้งก์ไอน้ำ	ปรับอุณหภูมิไปยังระดับที่แนะนำในคู่มือแนะนำการใช้งานเล่มนี้ และในตาราง
	วางแท่งค่น้ำบนพื้นผิวที่ไม่มันเงา และ/ หรือ ไม่เรียบ	วางแท่งค่น้ำบนพื้นผิวที่เรียบ และมันเงา
	เมื่อเริ่มกรีดผ้าโดยใช้พั้งก์ไอน้ำ ท่อส่งน้ำยังเย็นอยู่ ไอน้ำเกิดการกลั่นตัวในท่อส่งดังกล่าว เป็นเหตุให้หยดน้ำออกจากแผ่นความร้อนได้	ถือเป็นเรื่องปกติ ให้ถือเตารีดเหนือเศษผ้าที่ไม่ใช่แล้ว และกดปุ่มใช้พั้งก์ไอน้ำ (H) เศษผ้าชิ้นนี้จะขับหยดน้ำ จากนั้นสองสามวินาที การดม้น้ำให้เป็นไอลงเป็นไปตามปกติ
ไม่มีการดม้น้ำเป็นไอล	ไม่ได้เปิดสวิตช์แท่งค่น้ำ	ปรับตั้งสวิตช์เปิด/ ปิด (D) ไปที่ "On" (เปิด)
	ไฟแสดง 'แท่งค่น้ำกำลังร้อนขึ้น' จะยังคงติดอยู่ (เฉพาะรุ่น GC6268/GC6265/GC6068/GC6065/GC6029)	รอนจนกระทั่งสัญญาณไฟดับลง
มองเห็นไอน้ำออกมาจากแผ่นความร้อน	ไอน้ำซึ่งมีความร้อนสูงจะระเหยไม่คอยเห็น โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อปุ่มควบคุมอุณหภูมิถูกปรับไปยังตำแหน่งสูงสุด หรืออาจต่ำกว่าระดับสูงสุดเมื่ออุณหภูมิโดยรอบค่อนข้างสูง	เพื่อตรวจสอบว่าเตารีดกำลังปล่อยไอน้ำจริงๆ ให้ถือกราะกด (เย็น) หน้าช่องไอน้ำ
แผ่นความร้อนสกปรก	สิ่งสกปรก หรือสารเคมีซึ่งอยู่ในน้ำที่ถูกรับไว้บนแผ่นความร้อน	ใช้ผ้าหมาดเช็ดแผ่นความร้อน
	ใช้เตารีดโดยตั้งอุณหภูมิไว้สูงเกินไป	ใช้ผ้าหมาดเช็ดแผ่นความร้อน เลือกอุณหภูมิในการรีดผ้าตามที่แนะนำ

一般说明

- A** 蒸汽箱盖
- B** 蒸汽箱
- C** 熨斗支座
- D** 带有内置指示灯的On/off（开/关）开关
- E** 蒸汽箱加热指示灯（仅限型号GC6268/GC6265/GC6068/GC6065/GC6029）。当产品可以进行蒸汽熨烫时，指示灯会熄灭
- F** 蒸汽控制（仅限型号GC6268/GC6265/GC6068/GC6065/GC6029）。
△ = 中等蒸汽量 ☼ = 最大蒸汽量
- G** 温度指示灯
- H** 蒸汽按钮
- I** 温度旋钮
- J** 蒸汽输送管
- K** 熨斗底板
- L** 电源线
- M** 防钙化漏斗（仅限型号GC6268/GC6068/GC6029）
- N** 蒸汽喷射（仅限型号GC6268/GC6068/GC6029）
- O** 熨斗支撑架（适用于GC6268/GC6265/GC6263/GC6068/GC6065/GC6063/GC6029）

注意事项

为了保证最佳安全，在开始使用本产品前，请仔细阅读本使用说明书，并查看示意图。

- 不要在蒸汽箱内加入香水、醋、淀粉、除垢剂或其它的化学制品。
- 不要使用已损坏的产品。请定期检查电源线和蒸汽输送管是否有损坏及安全。
- 如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。
- 不要让电源线与高温电熨斗底板接触。
- 连接产品电源前，请检查蒸汽箱底部标示的电压是否与家用电源电压一致。
- 本产品只可连接至有接地的壁装插座。
- 切勿将熨斗或蒸汽箱浸入水中。
- 在熨斗接入电源后，必须有人看顾。
- 完成熨烫后或即使只离开熨斗片刻，也要拔下熨斗插头并将其放在熨斗支座上。
- 将蒸汽箱放在稳固、平整且水平的表面上。不要将蒸汽箱放在熨衣板的柔软位置。
- 将熨斗放在熨斗支座上。不要将高温熨斗放在蒸汽输送管或电源线上。
- 电熨斗的支座和底板会变得非常热，如触摸可能会造成烫伤。如果要移动蒸汽箱，请勿触摸熨斗支座。
- 不要让电源线与高温电熨斗底板接触。
- 若无他人照料，不允许体弱者使用本产品。应注意儿童，确保他们不会玩耍本产品。
- 如果在产品加热时有蒸汽从蒸汽箱盖溢出，应关闭产品电源并和飞利浦授权的服务中心联系。

- 在使用时不得打开充水口 (蒸汽箱盖)。如果需要注水, 必须遵守快速重新注水的程序。在给水箱充水之前必须将器具的电源软线的插头从插座上拔掉。

使用前说明

- 1 连接产品电源前, 请检查蒸汽箱底部标示的电压是否与家用电源电压一致。
- 2 从电熨斗底板取下所有不干胶标签或保护膜, 然后用软布清洁底面。
- 3 松开缠绕的电源线(L) 和 蒸汽输送管(J)。
- 4 将蒸汽箱(B) 放在稳固、平整的表面上。
- 5 将熨斗放在熨斗支座上(C)。

将水注入蒸汽箱

切勿将蒸汽箱浸入水中。

当产品尚未冷却以及蒸汽箱处于压力之下时, 不要打开蒸汽箱盖。

- 1 确保on/off (开/关) 开关(D) 已设置为off (关), 然后从壁装插座拔下插头。

- 2 慢慢拧开蒸汽箱盖(A)。

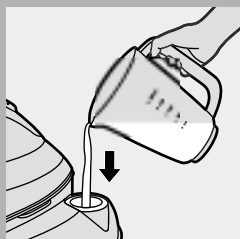
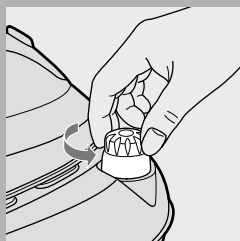
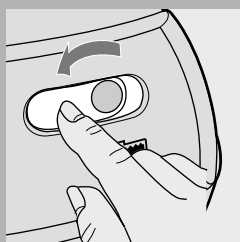
取下盖子时蒸汽箱会发出声音。此声音来自处于真空条件下的低温蒸汽箱。此现象完全正常。

- 3 将水注入蒸汽箱中 (最多 1 公升)。
用自来水注入蒸汽箱至最高水位。

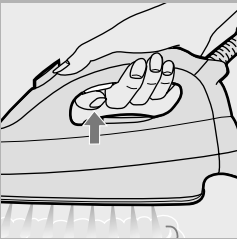
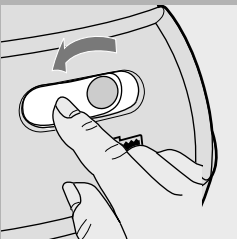
如果您所在地区的自来水硬度很高, 我们建议您将自来水与等量的蒸馏水混合后使用, 或仅使用蒸馏水。

不要使用香水、醋、淀粉或化学除垢水。

- 4 将盖子拧紧到蒸汽箱的注水孔上。



快速重新注入



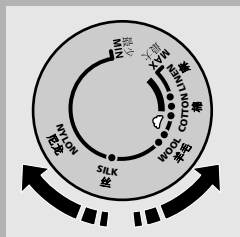
- 1 首先将on/off（开/关）开关(D) 设置为off（关）。
 - 2 按住蒸汽按钮，直至不再听到任何蒸汽溢出熨斗的声音为止。
 - 3 持续按住蒸汽按钮，同时缓慢逆时针方向旋转蒸汽箱盖将其拧开。这样可以为蒸汽箱减压。
- 确保蒸汽箱内没有残留的蒸汽。拧开盖子时在它的上面放一块垫子。
- 4 将插头从电源插座上拔下。
 - 5 按照将水注入蒸汽箱部分的说明将水注入蒸汽箱，并且让产品重新加热。

熨烫说明标签	织物类型	温度旋钮	蒸汽控制
	合成纤维（例如醋酸纤维、丙烯酸纤维、粘胶、尼龙、涤纶纤维）和丝绸。	●	-
	羊毛	●●	△
	棉布、亚麻	●●●	☼
	请注意：表中的代表此衣物不能熨烫。		

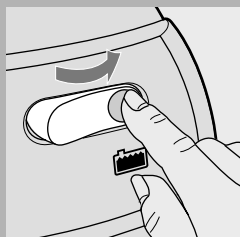
设定温度

将蒸汽箱放在稳固、平整且水平的表面上。不要将蒸汽箱放在熨衣板的柔软位置。

将熨斗放在熨斗支座上。不要将高温熨斗放在蒸汽输送管或电源线上。确保电源线不与高温的电熨斗底板接触。



- 1** 将温度旋钮设定到所需熨烫温度，方法是将其旋转到适当的温度标记。
 - 检查服装标签，以了解衣物所需的熨烫温度。
 - ● 合成纤维(例如内烯酸, 粘胶, 尼龙, 涤纶纤维)
 - ● 丝绸
 - ●● 羊毛
 - ●●● 棉布、亚麻
 - 如果不知道衣物的布料，可以先熨烫一片穿在身上不起眼的位置。
 - 丝绸、羊毛和合成织物：熨烫布料的内面以防出现反光的小块。
 - 先熨烫要求最低熨烫温度的衣物，如用合成织物制成的衣物。



- 2** 将插头插入壁装插座，然后将on/off（开/关）开关(D) 设置为on（开）使产品加热。
- 3** 初次启动：蒸汽箱和熨斗底开始被加热。加热熨斗底板大约需要 2 分钟，而加热蒸汽箱大约需要 8 分钟。
- 4** 快速再加热：如果在熨烫过程中再次向蒸汽箱中注入水，加热蒸汽箱中的水大约需要6 分钟。
- 5** 仅限型号 GC6268/GC6265/GC6068/GC6065/GC6029：如果蒸汽箱中的水达到进行蒸汽熨烫的温度，则指示灯(E) 将熄灭。现在即可开始熨烫衣物。

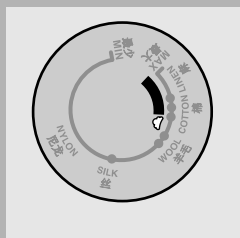
使用提示

- 如果织物由各种纤维组成，请始终选择最精细的纤维所需要的温度，即最低温度。例如：如果一件衣物由 60% 涤纶纤维和 40% 棉组成，则应该以适合涤纶纤维的温度 (●) 熨烫，并且不使用蒸汽。
- 如果用蒸汽熨烫羊毛织物，可能会出现反光的小块。通过使用干压布或将衣物翻转过来熨烫其反面可避免产生这种现象。
- 只能沿一个方向熨烫天鹅绒和其它容易产生反光小块的织物（沿绒毛熨烫），并使用很小的压力。
- 熨烫彩色丝绸时不要使用蒸汽。否则会产生水渍印。

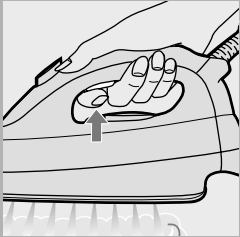
蒸汽熨烫

确保蒸汽箱内有足够的水。

- 只有在较高熨烫温度下[温度设定为 ●● 到 MAX（最高）] 才能使用蒸汽熨烫。



- 1** 将温度旋钮调至建议的位置。
参见设定温度一节。
- 2** 需要等到蒸汽箱加热指示灯熄灭。



3 进行蒸汽熨烫时请按住蒸汽按钮(H)。

仅限型号GC6268/GC6265/GC6068/GC6065/GC6029：在蒸汽熨烫过程中，指示灯G 会时亮时灭，这表明正在加热蒸汽箱和熨斗，以达到合适的温度和压力。此时不会影响您继续熨烫。

如果在一段时间内不使用蒸汽设备，蒸汽输送管中残留的蒸汽将冷凝成水。再次使用蒸汽熨烫时，这些水可能会引起产品内部出现溅射，并在熨斗底板溢出。

- ▶ 为防止水滴落在衣物上，请握住熨斗并置于一块旧布的上方，按下蒸汽按钮(H) 直到正常产生蒸汽，然后再开始蒸汽熨烫。

无蒸气熨烫

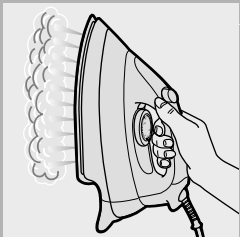
1 将温度旋钮调至建议的位置。
参见设定温度一节。

2 不要按下蒸汽按钮 (H)。

- ▶ 如果熨烫时不小心按下蒸汽按钮，则会溢出一些蒸汽。如果蒸汽箱是空的或尚未加热，则会听到蒸汽箱内部发出咔嚓声。这种现象是由打开蒸汽阀引起，完全没有负面影响。
- ▶ 如果先在高温下熨烫，随后将温度旋钮(I) 设置到较低的温度，则要等到温度指示灯(G) 再次亮起后才能继续熨烫。这样可防止损坏您的衣物。

其它功能

垂直蒸汽



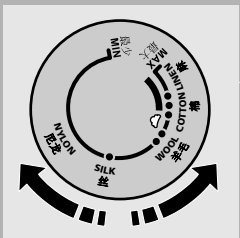
1 竖着握住熨斗即可用垂直蒸汽熨烫悬挂着的窗帘和衣物（夹克、套装、外套）。

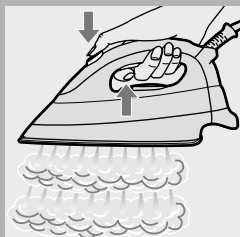
不要让蒸汽直接对着他人。

蒸汽喷射（仅限型号GC6268/GC6068/GC6029）

强劲的蒸汽喷射有助于去除顽固的褶皱。

1 用蒸汽喷射：将蒸汽控制旋钮(F) 设置为☁（标记为一片云），然后将温度旋钮(I) 设置为●●● 或最大位置。





- 2 按下蒸汽按钮(H) 和蒸汽喷射(N) 按钮。

可调节蒸汽 (仅限型 GC6268/GC6265/GC6068/GC6065/GC6029)

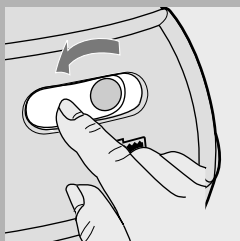
对于中等蒸汽量, 您可以将蒸汽控制(F) 设置为 $\triangle$ 而最大蒸汽量可调至 $\square$ 。

防钙化漏斗 (只针对 GC6268/GC6068/GC6029)

保证熨斗更长的使用寿命。

- 1 向蒸汽箱中注水时, 请使用防钙化漏斗(M)。

熨烫后



- 1 将此产品的开关on/off (开/关) 开关(D) 设置为off (关) 位置。
- 2 按住蒸汽按钮直到产品不再发出冒蒸汽的声音为止, 以降低蒸汽箱压力。
- 3 将插头从壁装插座上拔下。
- 4 将熨斗放在熨斗架(C) 上, 将蒸汽控制旋钮设置为 $\triangle$, 并在熨斗冷却后再收好。

清洁和保养

- 1 清洗熨斗前, 请拔下电源插头并让其冷却下来。如果您想清洗蒸汽箱, 可按照快速重新注入部分的前四个步骤进行清洁。

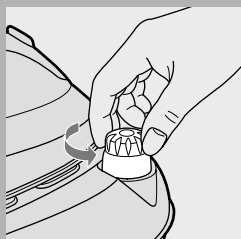
熨斗

- 1 用湿布清洗熨斗。
- 2 用湿布和非腐蚀性(液体) 清洁剂抹去熨斗底板上的水垢和其它沉积物。

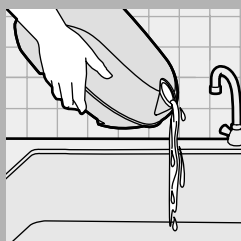
切勿将熨斗浸在水中, 也不要在水龙头下冲洗。

蒸汽箱

每月冲洗一次，或每使用10次左右冲洗一次。



- 1** 小心地取下蒸汽箱盖。



- 2** 用不超过500ml的清水冲洗蒸汽箱。然后将蒸汽箱中的水倒入到水槽中。
- 2** 将盖子重新拧到蒸汽箱上。

存放

- 1** 存放熨斗前，一定要让熨斗充分冷却。
- 2** 拔下电源插头，让熨斗逐渐冷却。
- 3** 将蒸汽箱倒空。
- 4** 为了方便搬运，在蒸汽箱的两边都装有握把。
- 5** 定期检查电源线和蒸汽输送管是否完好和安全。

保修与服务

如果您需要信息，或如果你有问题，请浏览飞利浦公司的互联网网站 www.philips.com 或与贵国的飞利浦顾客服务中心联系（您可以在产品全球维修保证书中找到电话号码）。如果贵国没有飞利浦顾客服务中心，请与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器的售后服务部联系。

排除故障指南

本章归纳了熨斗使用过程中最常见的几个问题。详细信息可从相关各章获得。如果您的问题仍然无法解决，请与贵国的飞利浦客户服务中心联系（可在全球保证书中找到电话号码）。如果贵国没有客户服务中心，您可以与当地的飞利浦经销商或最近的飞利浦服务中心联系。

问题	可能的原因	解决方案
第一次打开产品电源时冒出烟雾。	这是正常情况。熨斗的一些部件在出厂时涂上了薄层油脂。	稍等片刻，烟雾就会停止。
新熨斗的底板产生白色微粒。	对于新熨斗，这是正常情况。	这些微粒无害。熨斗用过几次后，底板就不会再出现微粒。
熨斗底板渗出水滴。	温度旋钮(I)所设置的温度远远低于蒸汽熨烫要求的温度。	按照说明书和表格中的指示选择恰当的熨烫温度。
	安放蒸汽箱的底面不稳固和/或不平坦。	将蒸汽箱放在稳定和平坦的底面上。
	开始蒸汽熨烫时，软管是凉的。蒸汽在软管内凝结，导致水滴从熨斗底板渗出。	这是正常情况。在一块旧布的上方握住熨斗并按下蒸汽按钮(H)。用布吸收水滴。几秒后蒸汽的产生将恢复正常。
熨斗不产生蒸汽。	蒸汽箱未打开	将on/off（开/关）开关(D)设为on（开）。
	蒸汽箱加热指示灯一直亮着（仅限型号GC6268/GC6265/GC6068/GC6065/GC6029）。	请等待指示灯熄灭。
熨斗底板看不到蒸汽产生。	过热（即高质量的）的蒸汽几乎是不可见的，特别是当蒸汽旋钮设置到最大位置、周围温度相对较高时的情况。	要检查熨斗是否产生蒸汽，可在熨斗底板出汽孔的前方放一面（冷）镜子。
熨斗底板不干净。	水中的杂质或化学物质沉积在熨斗底板。	用湿布清洗熨斗底板。
	在过低的温度下持续熨烫。	用湿布清洗熨斗底板。选择推荐的熨烫温度。

PHILIPS

产品

型号

额定电压

额定频率

额定输入功率

产地

生产日期

: 飞利浦压力式蒸汽电熨斗

: GC6268 / GC6265 / GC6263 / GC6259 / GC6257 / GC6068 / GC6065 / GC6063 / GC6059 / GC6057 / GC6029 / GC6021 / GC6018

: 220V ~

: 50Hz

: 1830瓦

: 匈牙利

: 请见产品底部



飞利浦电子香港有限公司家庭小电器部

香港湾仔皇后大道东1号太古广场3座5楼

电话: (852) 2830 6188

全国顾客免费服务热线: 800 8203 678

本产品根据国标GB4706.1-1998, GB4706.2-2003, GB4343-1995及GB17625.1-2003制造

请妥善保管本使用说明书

发行日期：2004/12/03

일반 설명

- A** 스팀 탱크 뚜껑
- B** 스팀 탱크
- C** 다리미 받침대
- D** 전원 스위치(전원 표시등 내장)
- E** '스팀탱크 가열' 표시등(모델 번호 GC6268/GC6265/GC6068/GC6065/GC6029만 해당). 스팀 다림질 준비가 되면 이 표시등이 꺼집니다.
- F** 스팀량 조절기(모델 번호 GC6268/GC6265/GC6068/GC6065/GC6029만 해당). △ = 중간 스팀 ◡ = 최대 스팀
- G** 온도 표시등
- H** 스팀 버튼
- I** 온도 조절 다이얼
- J** 공급 호스
- K** 열판
- L** 전원 코드
- M** 석화 방지용 깔때기(모델 번호 GC6268/GC6068/GC6029 만 해당)
- N** 스팀 분사기(모델 번호 GC6268/GC6068/GC6029 만 해당)
- O** 다리미 미끄럼 방지대
(GC6268/GC6265/GC6263/GC6068/GC6065/GC6063/GC6029만 해당)

주의사항

- 다림질을 시작하기 전에 이 사용설명서의 지침과 그림을 주의 깊게 읽으십시오.
- 향수, 식초, 풀 또는 화학적 물체 제거액 등은 스팀 탱크에 넣지 마십시오.
 - 다리미가 조금이라도 손상되었을 때는 절대로 사용하지 마십시오. 전원 코드나 공급 호스가 손상되었는지 주기적으로 확인하십시오.
 - 전원코드가 손상되었을 경우에는 위험을 방지하기 위하여 반드시 필립스 지정 서비스센터에서 정품으로 교체하십시오.
 - 제품과 함께 제공된 스팀 탱크 뚜껑은 안전 벨트의 역할도 수행하므로 필립스 공급품 이외의 다른 뚜껑은 절대로 사용하지 마십시오.
 - 다리미에 전원을 연결하기 전에, 명판에 명시된 전압이 사용 장소의 전원과 일치하는지 확인하십시오.
 - 감전 사고를 예방하기 위하여, 전원 플러그는 반드시 접지가 되어 있는 벽콘센트에만 연결하십시오.
 - 다리미와 스팀 탱크를 절대로 물에 담그지 마십시오.
 - 다리미를 전원에 연결시켜 놓은 채 자리를 뜨지 마십시오.
 - 다림질을 마치거나 잠시라도 자리를 비울 때는 반드시 벽콘센트에서 전원 플러그를 뽑고 다리미를 받침대 위에 올려놓으십시오.

- 스팀 탱크는 반드시 평평하고 안정된 장소에 놓으십시오. 다리미질판의 부드러운 부위(불안정한 부위)에 스팀 탱크를 놓지 마십시오.
- 다리미는 반드시 받침대 위에 올려 놓아야 합니다. 공급 호스나 전원 코드에 절대로 다리미가 닿지 않도록 하십시오.
- 다리미 받침대와 다리미의 열판은 매우 뜨거우므로 접촉하면 화상을 입을 수 있습니다. 스팀 탱크를 옮길 때는 다리미 받침대에 접촉하지 않도록 각별히 주의하십시오.
- 열판이 가열되어 있을 때는 코드가 열판에 닿지 않도록 주의하십시오.
- 노약자가 혼자 다리미를 사용하지 않도록 잘 살펴 보아야 하며, 어린이가 이 다리미를 갖고 놀지 않도록 주의를 기울이십시오.
- 다리미 사용 중에 스팀 탱크 뚜껑에서 수증기가 새어 나오면, 즉시 전원을 끄고 필립스 서비스센터에 문의하십시오.
- 스팀 탱크에 압력이 형성되어 있을 때는 절대로 뚜껑을 열지 마십시오. 뚜껑을 열기 전에, '빠른 물 보충'의 지침에 따르십시오.

최초 사용시 주의사항

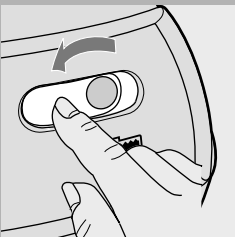
- 1** 다리미에 전원을 연결하기 전에, 명판에 명시된 전압이 사용 장소의 전원과 일치하는지 확인하십시오.
- 2** 열판에 부착된 스티커나 보호용 포일을 떼어 내고 부드러운 천으로 열판을 닦아 주십시오.
- 3** 전원 코드(L)와 공급 호스(J)를 완전히 풀어 주십시오.
- 4** 스팀 탱크(B)는 수평하고 안정된 장소에 놓으십시오.
- 5** 다리미는 다리미 받침대(C) 위에 올려 놓으십시오.

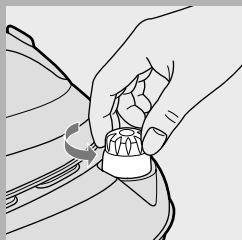
스팀 탱크에 물 주입 방법

스팀 탱크를 절대로 물에 담그지 마십시오.

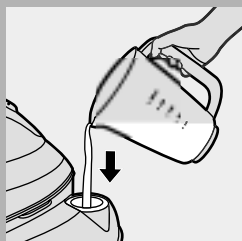
다리미가 가열되어 있고 스팀 탱크에 아직 압력이 남아있을 때는 스팀 탱크의 뚜껑을 열지 마십시오.

- 1** 전원 스위치(D)를 확실히 끄고('off' 위치), 벽 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오





- 2** 스팀 탱크의 뚜껑(A)을 천천히 돌려서 여십시오. 뚜껑을 열 때 '쉬익'하는 소리가 날 수도 있습니다. 이 소리는 차가워진 스팀 탱크 내부가 진공 상태에 있었기 때문입니다. 이러한 상태는 정상적인 현상입니다.

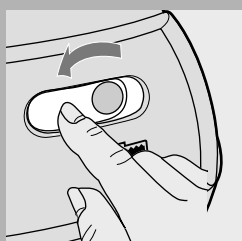


- 3** 스팀 탱크에 물을 넣으십시오(최대 1리터). 스팀 탱크의 최대선까지 수돗물을 채우십시오.

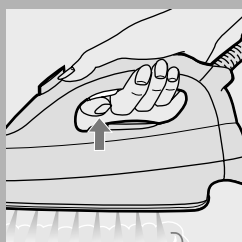
사용 지역의 수돗물이 심한 경수일 경우에는 동일한 양의 증류수를 섞거나 증류수만 사용하는 것이 좋습니다. 향수, 식초, 풀 또는 화학적 물때 제거액 등은 사용하지 마십시오.

- 4** 스팀 탱크의 주입구에 뚜껑을 단단히 체결하십시오.

빠른 물 보충



- 1** 먼저 전원 스위치(D)를 끄십시오('off' 위치).



- 2** 다리미에서 스팀이 빠지는 소리가 나지 않을 때까지 스팀 버튼을 눌러 주십시오.

- 3** 스팀 버튼을 누른 상태에서 천천히 스팀탱크의 뚜껑을 시계반대방향으로 돌려서 여십시오. 이렇게 하면 스팀 탱크 내부의 압력이 빠집니다.

스팀 탱크에서 스팀을 완전히 빼내십시오. 뚜껑을 풀 때는 그 위에 천을 덮으십시오.

- 4** 벽콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.

- 5** '스팀 탱크에 물 주입 방법'의 설명에 따라 스팀 탱크에 물을 주입한 후 다리미를 가열하십시오.

라벨의 다리질 표시 옷감 종류

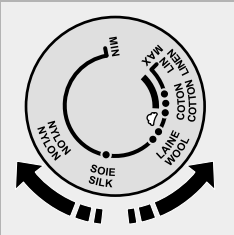
온도 조절 다이얼 스팀량 조절기

●	합성 섬유(예: 아세테이트, 아크릴, 비스코스, 폴리아미드, 폴리에스테르 등) 및 실크	●	-
●●	모직(울)	●●	△
●●●	면, 린넨	●●●	☺
☹	주의: ☹는 다리질을 하면 안된다는 표시입니다.		

온도 조절

스팀 탱크는 반드시 평평하고 안정된 장소에 놓으십시오. 다리질판의 부드러운 부위(불안정한 부위)에 스팀 탱크를 놓지 마십시오.

다리미는 반드시 받침대 위에 올려 놓아야 합니다. 공급 호스나 전원 코드에 절대로 다리미가 닿지 않도록 하십시오. 열판이 가열되어 있을 때는 코드가 열판에 닿지 않도록 주의하십시오.



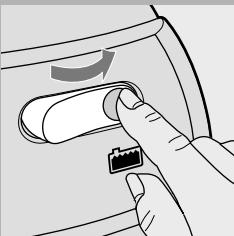
1 온도 조절 다이얼을 원하는 다리질 온도 표시로 돌리십시오.

- 옷의 라벨에 표시된 다리질 온도를 확인하십시오.
- ● 합성 섬유(예: 아크릴, 비스코스, 폴리아미드, 폴리에스테르)
- ● 실크
- ●● 모직(울)
- ●●● 면, 린넨
- 만일 옷감의 재질을 알 수 없으면 입었을 때 눈에 띄지 않는 부위를 다리면서 적절한 온도를 판단하십시오.
- 실크, 모직, 합성 섬유: 번들거림 현상이 발생하지 않도록 옷감의 뒤쪽에서 다리질합니다.
- 합성 섬유와 같이 낮은 온도에서 다릴 수 있는 것부터 다리질을 시작하십시오.

2 전원 플러그를 벽콘센트에 꽂고 전원 스위치(D)를 켜서 ('on' 위치) 다리미를 가열시키십시오.

3 식은 상태에서: 스팀 탱크와 열판이 가열되기 시작합니다. 열판이 가열되려면 약 2분 정도가 걸리며, 스팀 탱크가 가열되려면 약 8분 정도 걸립니다.

4 급속 재가열: 다리질을 하는 도중에 스팀 탱크에 물을 보충하면, 스팀 탱크의 물이 가열되는 데 약 6분 정도가 걸립니다.



- 5** 모델 번호 GC6268/GC6265/GC6068/GC6065/GC6029만 해당: 스팀 탱크의 물이 스팀 다리미질을 할 수 있을 만큼 충분히 가열되면, 표시등(E)이 꺼집니다. 이제 다리미질을 시작해도 됩니다.

참고사항

- ▶ 만약 옷감이 여러 가지 섬유로 구성되어 있을 경우에는, 온도에 가장 민감한 섬유, 즉 가장 낮은 온도에서 다리미질해야 하는 섬유를 기준으로 온도를 맞추어야 합니다. 예를 들어, 옷감이 60%의 폴리에스테르와 40%의 면으로 구성되어 있을 때는, 폴리에스테르 온도 조건(●)으로 설정한 다음 스팀 없이 사용하십시오.
- ▶ 모직으로 된 옷감을 스팀 다리미질할 경우, 번들거림 현상이 발생할 수 있습니다. 이 때는 일반 다리미질(스팀 없이)을 하거나 옷감을 뒤집어서 다리미질하십시오.
- ▶ 벨벳 등과 같이 번들거림이 발생하기 쉬운 옷감은 다리미를 거의 누르지 말고 보풀이 세워진 방향으로만 다리미질해야 합니다.
- ▶ 색상이 있는 실크를 다리미질할 경우, 얼룩이 생길 수도 있으므로 스팀을 사용하지 마십시오.

스팀 다리미질

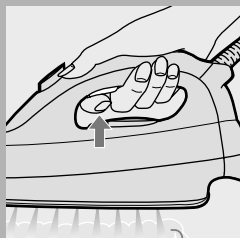
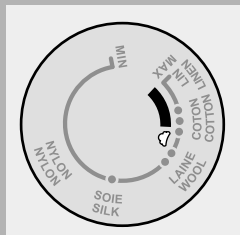
스팀 탱크에 물이 충분한지 확인하십시오.

- ▶ 스팀 다리미질은 높은 다리미질 온도에서만 사용할 수 있습니다 (온도 설정: ●● ~ 최고 온도)

- 1** 온도 조절 다이얼을 권장 위치에 맞추십시오.
'온도 조절'을 참조하십시오.

- 2** '스팀 탱크 가열' 표시등이 꺼질 때까지 기다리십시오.

- 3** 스팀 버튼(H)을 누른 상태에서 스팀 다리미질을 하십시오.



모델 번호 GC6268/GC6265/GC6068/GC6065/GC6029만 해당: 스팀 다리미질을 하는 동안, 스팀 탱크와 다리미가 적절한 온도 및 압력까지 가열되었다는 것을 표시하기 위해 표시등 G가 수시로 켜질 수 있습니다. 이에 구애받지 말고 계속 다리미질을 해도 무방합니다.

스팀 장치를 어느 정도 시간 동안 사용하지 않으면 공급 호스에 남아있던 스팀이 응축되어 물이 됩니다. 다시 스팀 다리미질을 할 때, 이 물이 다리미 내에서 탁탁 튀기면서 열판으로부터 약간의 물방울이 떨어질 수도 있습니다.

- ▶ 옷감 위에 물방울이 튀는 것을 방지하기 위해, 스팀 다리미질을 하기 전에 낡은 천 위에 다리미를 놓고 스팀이 정상적으로 발생하게 될 때까지 스팀 버튼(H)을 눌러 주십시오.

일반 다리질(스팀 없음)

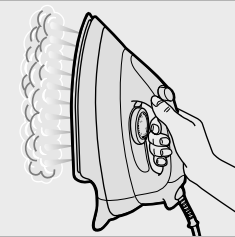
1 온도 조절 다이얼을 권장 위치에 맞추십시오.
'온도 조절'을 참조하십시오.

2 스팀 버튼(H)은 누르지 마십시오.

- ▶ 다리질을 하다가 실수로 스팀 버튼을 누르면 스팀이 뿜어지게 됩니다. 스팀 탱크가 비어있거나 아직 가열되지 않았을 경우에는 '딸깍'하는 소리가 납니다. 이것은 스팀 밸브가 열리면서 나는 소리이며 아무런 위험도 없습니다.
- ▶ 높은 온도로 다리질을 한 다음 온도 조절 다이얼(I)을 낮은 온도로 설정할 경우에는, 온도 표시등(G)이 다시 켜질 때까지 기다린 후에 다리질을 계속해야 옷감을 보호할 수 있습니다.

기타 기능

수직 위치 스팀 다리질



1 커튼이나 옷걸이에 걸린 의복(재킷, 양복, 코트)은 다리미를 수직으로 세워서 스팀 다리질을 할 수 있습니다.

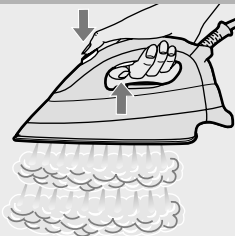
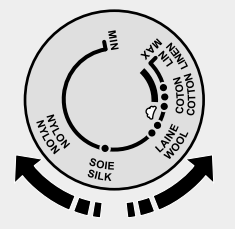
절대로 사람을 향해 스팀을 분사하지 마십시오.

순간 스팀(모델 번호 GC6268/ GC6068/ GC6029만 해당)

강력한 순간 스팀은 잘 퍼지지 않는 심한 주름을 펼 때 효과적입니다.

1 순간 스팀 작동: 스팀량 조절기(F)를 ☹(큰 구름)에 맞추고 온도 조절 다이얼(I)을 ●●● 또는 MAX에 놓으십시오.

2 스팀 버튼(H)과 순간 스팀 버튼(N)을 동시에 누르십시오.



가변 스팀(모델 번호
GC6268/GC6265/GC6068/GC6065/GC6029만
해당)

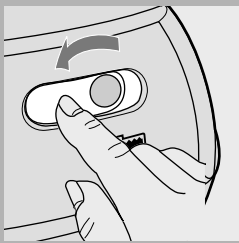
스팀량 조절기(F)를 중간 스팀 위치인  또는 최대 스팀 위
치인 에 맞출 수 있습니다.

석화 방지용 깔때기(모델 번호 GC6268/GC6068/
GC6029 만 해당)

다리미의 수명을 연장시켜 줍니다.

- 1 스팀 탱크에 물을 주입할 때는 석화 방지 깔때기(M)를
사용하십시오.

다림질 후



- 1 전원 스위치(D)를 끄십시오('off' 위치).
- 2 다리미에서 스팀이 방출되는 소리가 나지 않을 때까지
스팀 버튼을 누르십시오.
- 3 벽콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.
- 4 스팀량 조절기를  위치에 맞춰 다리미 받침대(C)에 올
려 놓은 다음, 다리미가 충분히 식은 이후에 보관하십시오.

청소 및 관리

- 1 벽콘센트에서 전원 플러그를 뽑고 청소하기 전에 충분히
식히십시오. 스팀 탱크를 청소하려면 '빠른 물 보충' 단
원의 첫 네 단계에 따르십시오.

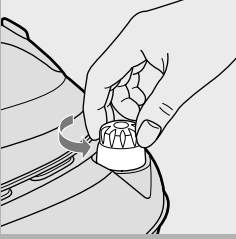
다리미

- 1 다리미는 젖은 형겅으로 닦으십시오.
- 2 젖은 형겅과 비마모성(액체) 세제로 열판에 묻은 물때
및 찌꺼기를 닦아 내십시오.

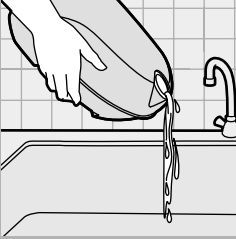
절대로 다리미를 물에 넣거나 수돗물로 행구지 마십시오.

스팀 탱크

스팀 탱크는 한 달에 한 번 또는 다림질을 10번 정도 한 후에
세척하십시오.



- 1 뚜껑을 조심스럽게 여십시오.



- 2 스팀 탱크에 500ml 정도의 깨끗한 물을 넣고 내부를 헹구십시오. 싱크대 위에서 스팀 탱크를 뒤집어서 물을 쏟아 버리십시오.
- 3 스팀 탱크 뚜껑을 다시 닫으십시오.

보관

- 1 다리미는 보관하기 전에 충분히 식혀야 합니다.
- 2 벽 콘센트에서 전원 플러그를 뽑고, 다리미를 충분히 식히십시오.
- 3 스팀 탱크를 비우십시오.
- 4 운반 시에는 스팀 탱크 양쪽의 손잡이를 이용하십시오.
- 5 전원 코드와 공급 호스가 손상되지 않았는지 수시로 확인하십시오.

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객센터로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. * (주)필립스전자: (02)709-1200 * 고객센터: (080)620-6620 (수신자 부담)

문제 해결

여기에서는 다리미를 사용하면서 부딪칠 수 있는 일반적인 문제에 대해 설명합니다. 자세한 내용은 해당 단원을 참조하십시오. 스스로 문제를 해결할 수 없을 경우에는 필립스 고객센터로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오.

문제	원인	조치
다리미를 처음 사용할 때, 전원 스위치를 켜면 다리미에서 연기가 나옵니다.	정상적인 현상입니다. 다리미의 원활한 작동을 위해, 일부 부품에는 출고시에 윤활유가 도포됩니다.	시간이 지나면 이 현상은 사라집니다.
새 다리미의 열판에서 흰색 입자가 나옵니다.	새 다리미에서 나타나는 정상적인 현상입니다.	이 입자들은 무해하며, 다리미를 여러 번 사용하면 더 이상 열판에서 나오지 않게 됩니다.
열판에서 물방울이 떨어집니다.	스팀 다리미를 하기에는 너무 낮은 온도로 온도 조절 다이얼(I)을 맞추었습니다.	사용설명서와 라벨에 표시된 적절한 다리질 온도를 선택하십시오.
	스팀 탱크가 불안정하거나 고르지 못한 장소에 놓여 있습니다.	스팀 탱크를 안정되고 고른 장소에 놓아 주십시오.
	스팀 다리질을 시작할 때는 호스가 식어 있습니다. 이 호스 안의 스팀이 응축되어 열판으로부터 물방울이 빠져나가게 됩니다.	정상적인 현상입니다. 낡은 천 위에 다리미를 놓고, 스팀 버튼(H)을 눌러 천에 물방울을 흡수시키십시오. 몇 초가 지나면 스팀이 정상적으로 생성됩니다.
다리미에서 스팀이 생기지 않습니다.	스팀 탱크의 전원이 꺼져 있습니다.	전원 스위치(D)를 켜십시오('on' 위치).
	'스팀탱크 가열' 표시등이 계속 켜져 있습니다(모델 번호 GC6268/GC6265/GC6068/GC6065/GC6029만 해당).	표시등이 꺼질 때까지 기다리십시오.
열판에서 스팀이 나오는 것을 볼 수 없습니다.	초가열 스팀(고품질 스팀)은 눈에 잘 띄지 않습니다. 특히, 온도 조절 다이얼이 최고 온도 위치에 맞춰져 있고 주변 온도가 상대적으로 높을 경우에는 더욱 보기가 힘듭니다.	스팀 발생 여부를 확인하려면, 열판의 배출구 앞에 차가운 거울을 놓아 보십시오.
열판이 더럽습니다.	물에 들어있던 불순물이나 화학성분들이 열판에 들러붙은 것입니다.	젖은 헝겊으로 열판을 닦으십시오.
	너무 높은 온도로 다리질을 했습니다.	젖은 헝겊으로 열판을 닦으십시오. 적절한 다리질 온도를 선택하십시오.



www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4239 000 53156